

B. - Avevo proprio voglia di domandare questa cosa, mamma. Ieri il prete ha detto in tempo di predica che in settimana vengono a «apostolare» su a Santo Stefano. Raccontamela (Contamela su) bene, perché (che) non la so ancora bene quella faccenda lì di questo «apostolare» («apostolato»).

E. - La faccenda [che è] è così. Per esempio c'erano due coniugi che non potevano trarre (tirare) alla luce i bambini, li facevano «apostolare»: e scampavano [sott.: il bambino e la madre].

B. - Sì, come facevano?

E. - Il prete lo dice in chiesa...

B. - E... e dopo, quando ["che] vengono [sott.: i partecipanti alla funzione], cosa si fa, si suona (fanno, suonano)...

E. - ... e va su il... quello che è addetto alla (fa la) sagrestia: va a accendere i dodici candelini.

B. - Allora li tirano fuori...

E. - E allora t... li tirano fuori, e li accendono a [= davanti agli affreschi di] tutti i dodici apostoli: e l'ultimo [sott.: candelino] che sta acceso è quello dell'apostolo che darà il nome al nascituro (è quello che porta il nome, il nascituro).

B. - O Mattia, o Tommaso.

E. - Mattia, Tommaso, Giacomo, Filippo.

B. - Ah ecco.

E. - E tutti quei nomi lì (quelli lì). Sono dodici: Andrea.

B. - Ma quando... quando eri piccola tu, venivano anche allora i...

E. - Ma venivano a piedi! Vi correavamo dietro tutti noi (tutti questi) ragazzi per (a) andare a vedere questa gente (queste genti), perché era vestita (erano vestite) bene. E noi - sai - eravamo proprio... Gesummaria! E a piedi nudi! Ah, eravamo ben altro che poveri! Oh, [caro] Signore, adesso non ho più niente da dire.

B. - Eh, raccontami (contami su) qualcosa: [sott.: cosa succedeva] tra (con) questi conservatori e questi... e questi liberali.

*E.* - Oh, hanno fatto una lotta accanita con quelli di Breno! Tiravano...

*B.* - Una volta, neh.

*E.* - Una volta, [sott.: i liberali di Breno] tiravano qua i... i colpi di schioppo, così che (che dopo) gli uomini di Migliieglija sono perfino (fin) scappati. Ma loro, quelli di Breno, sono venuti qua tutti in (tutta la) truppa da Breno, con gli... con gli schioppi, perché volevano venire a fare guerra, addirittura! Oh, cari miei (cara), immaginarsi! I conservatori [sott.: di Migliieglija] hanno preso rabbia, ma si vede che sono... erano più in pochi, hanno preso paura, sono scappati.

*B.* - Adesso non c'è più niente.

*E.* - E adesso non c'è più [di] gioventù, più più più più!

*B.* - Abbiamo soltanto (giusta) la (quella poca) festa di Santo Stefano.

*E.* - Ecco.

*B.* - Quella pò... e la facevano anche una volta (indietro) [così]?

*E.* - Oh!

*B.* - E poi ballavano: dove [che] ballavano?

*E.* - Oh, ballavano giù nella (alla) «Sala»: di quelle b... di quelle pelli di ballare (ballato)!

*B.* - Giù... lì dove [che] c'è la «Baita» adesso, no?

*E.* - Eh! di quelle pelli di ballare (ballato)! Dopo sono diventata (venuta) grande: oh, ero il campione del ballo! L'abbiamo... l'abbiamo nel (in del) sangue. Dopo...

*B.* - Vi vestivate della festa?

*E.* - ... ballavano tutta la notte.

*B.* - Ah.

*E.* - E andavamo a casa alla mattina a... incontravamo le donne che andavano a governare le vacche (a andare alle vacche). Venivamo a casa con la camicia bagnata di sudore a furia di ballare a più non posso (trarvi da lì a ballare)! Dico bene, veh, andavamo a casa alla mattina!